

在博屋瑪看見民族教育的盼望

プウマから見る民族教育に対する切望

Seeing the Hope of Aboriginal Education in P'uma Experiment Elementary School

文 | 林以撒 (台中市博屋瑪國小家長會副會長) 圖 | 比令·亞布 (台中市博屋瑪國小校長)

起初的心，就是希望自己的小孩子能夠更多的認識自己族群的傳統文化，從這裡來認識「原來的自己」，也就是造物者原來創造這個族群的「真、善、美」。就像是泰雅爾族稱一個真正的人，叫做「Tayal」！「Tayal」不只是我們的自稱，更是我們對自我的追尋，務必要窮盡一生努力達成的目標—成為真正的人！

受到主流文化 擠壓自身文化的過往

許多原住民家長的成長經驗中都經歷過被主流文化嚴重擠壓自身族群文化的過程。那個時候，我們的上一代為了不讓我們將來會被平地的學生瞧不起或是被人歧視說是「蕃仔」，所以他們「非常努



認識溪流的課程中，在自然環境中親身體驗及探索。(圖片提供：比令·亞布)

力」，也「非常自然」的用主流社會的慣用語「漢語」來跟我們說話。同時，也不那麼重視，要教導孩子說族語和明瞭族群的傳統規範。當時的長輩們或許惋惜族群的寶貴文化會逐漸消逝，但是為了要下一代「跟得上」主流社會，我想他們不得不做出這樣的改變與調適。於是這個世界中真正的泰雅族人越來越少了，不同族群的人們，最後也都成為主流

社會、強勢文化裡想要形塑的人。

泰雅文化的光與熱

然而，現今的教育環境正在變化！我們有了比較寬廣、多元的態度來面對文化教育這件事情，以致於體制外的學校反而成為新興而且越來越多人關注及研究的教育模式。就在這樣的教育走向以及部落族人和學校共同的努力下，「博屋



在戶外講解課程。(圖片提供：比令·亞布)

瑪民族實驗小學」誕生了。其實在讓小孩子進入達觀國小就讀之前（當時學校尚未改名，那是2013年），我們就已經讓孩子進入苗栗縣泰安鄉象鼻村的野桐工坊設立的「色舞繞民族幼兒園」（體制外的幼兒園，經營了2年）就讀。因為在那裡，孩子們看見了泰雅傳統的竹屋建築成為學習的教室，也看見漂亮的傳統織布工藝融合在教具中，也有當地的族語教師從平常的規範和兒歌中來教授族語文化。「色舞繞民族幼兒園」後來因為在諸多的因素下未能繼續開辦下去。然而，造物者並未將如此重要的族群文化教育之火種給滅了，反而讓它從灰燼中漸漸的發出光和熱，如同在將滅的火堆中添上了油、柴，使我們可以期待泰雅文化將會發光發熱！

施行民族教育後的改變

自從學校正式的實施民族教育之後，我發現孩子越來越喜歡上學了。因為學校裡不時會有令他們感到興奮的課程，例如「認識傳統植物」、「親手料理野菜」、「親手編織頭飾」、「親手栽種小米」、「狩獵體驗活動」、「部落地圖的繪製」...等。從這些民族教育課程中，他們不斷被教導，發現原來的泰雅文化是如此的活潑生動又美麗，而且跟部落生活是息息相關的。因此上課不再令人感到無聊或是想要睡覺，因為每天有如此生動的課程等著他們。此外，這些在學校學到的東西，孩子也會很興奮地跟我們分享，說他今天在學校自己煮的野菜多麼的好吃，也得到了老師們的讚賞；還有他會從學校帶回來自己努力編織出來的頭飾來炫耀

現今的教育環境正在變化，我們有了比較寬廣、多元的態度來面對文化教育這件事情，以致於體制外的學校反而成為新興而且越來越多人關注及研究的教育模式。就在這樣的教育走向以及部落族人和學校共同的努力下，「博屋瑪民族實驗小學」誕生了。



一番，要向我们證明他就是一位真正的Tayal。這些課程的分享使得我們與孩子之間的互動交流更加的熱絡了。從此，在孩子放學後，除了督促他們完成家庭作業以及做家事、練鋼琴以外，我們還有許多可以溝通聊天的話題，那就是學校裡那些有趣、生動的文化課程。想想自己小學的時候，哪有機會像他們一樣可以在學校裡找到族群的認同與自信，不過就是努力要完成作業和等待考試

自從學校要發展民族實驗教育的理念後，校方一直與家長們說明及溝通，在每個學期初的家長座談中，由校長及各處室主任接力來說明實驗教育的好處及願景，讓所有參與座談會的家長們都能清楚學校將要做的改變，也跟著期待部落中的小學能有這樣的突破。



後的好成績吧！所以真的是很羨慕現在在博屋瑪裡學習的孩子們，相信學校裡的文化課程使他們找到了更多的學習樂趣和動機，這樣的學習氣氛必然也會帶動他們在國語、數學、英文和生活等課程上面的吸收。看著自己的小孩可以那麼快樂、高興的找到自我族群的認同，我同樣地跟他們一樣感到高興，就好像是自己又重新回到小學生的年代，真的有與他們一同學習的感覺呢！



學生在課程中開心滿足的樣子。(圖片提供：比令·亞布)

校方的努力與家長們的信任

再來說到教師們在教學上的態度及表現。自從學校要發展民族實驗教育的理念出來之後，校方一直與家長們說明及溝通，在每個學期初的家長座談中，由校長及各處室主任接力來分享及說明實驗教育的好處及願景，讓所有參與座談會的家長們都能越來越清楚學校將要做的改變，也跟著期待部落中的小學能有這樣的突破。果真在2016年學校正式改名為「博屋瑪民族實驗小學」，這在整個泰雅爾民族中是首創也是極具指標意義的教育走向，真是要感謝我們天上的造物主（泰雅爾族傳統信仰中稱為Lyutux，澤奧利語系）。當然，相信整個教育單位也為這

樣的創舉付出相當的辛勞，唯有學校在操場的硬體設備上，仍遇上諸多法令及相關單位的阻礙，期望這方面能夠儘早完成，以期與民族實驗教育的課程及理念相併行，真正呈現出校方及部落想要達到的民族教育之夢想。其實家長們也都知道，自從校方開始籌備民族教育的發展之後，學校老師們無不拿出對教育的熱情及信念，共同或是各自在下班之後，繼續地來研究教案，甚至也非常有企圖心要繼續進修，以及邀請專業的教育學者和部落耆老一同擬定課程內容。看見在偏鄉學校的小學老師們能夠如此專心及認真地為教育理念和小孩的學習付出，我們真的很放心將小孩交給學校。



部落耆老在為小朋友講解課程、傳授技藝。(圖片提供：比令·亞布)

學校與社區的連結

最後，我要分享學校與社區的連結。這樣的連結也因民族教育的推動越來越熱絡了！校方努力的要讓學童更加地認同自己的部落，以及愛護部落的環境。因此，課程中有「繪製部落地圖」、「走訪部落」、「認識部落中的動植物」，以及蘊含敬重長輩意義的「關懷部落耆老活動」...等。孩子們放學回家之後都會跟我分享，他們在這些課程裡遇到的有趣事情。尤其是在學校的Facebook中，看見那些受到小學生及老師們關懷的長者，開心地笑著或是流下感動的眼淚的照片，我感受到了教

育的力量及感動，雖然那天我事務繁忙，沒能參與這項活動，但我非常支持這樣的課程，也預備了美味的點心讓小孩子帶去，分享給部落的長輩們。

另外，值得一提的活動就是每年在學校舉辦的母親節社區聯歡晚會。學校開始培訓每



Silan Hayung 林以撒

泰雅族，台中市和平區哈崙台部落人，1977年出生。台灣神學院道學碩士。現職台灣基督長老教會泰雅爾中會士林教會主任牧師，曾任中原大學通識教育中心行政助教、台北東門教會傳道師、士林長老教會牧師、士林教會以勒農場負責人。

位學生在晚會中以族語朗讀比賽來訓練他們的膽量及族語能力，也邀請家長們參與民族文化的表演，然後為此活動募集了許多的禮品來鼓勵參與演出的學生及家長。這大概就是博屋瑪國小與達觀、雪山、竹林部落，在一年當中最熱鬧的活動了。這樣的晚會，每年都讓學生及家長們帶著歡笑及感動、滿足的心回到家裡，相信那天晚上大家都做了美夢。

傳承的星火永不熄滅

「P'uma博屋瑪」代表著傳承、孕育。從這裡開始，我們已經「預見」民族教育的星火不會熄滅，反而將在各處點燃烽火，讓台灣多元文化的特色及豐富在我們的下一代身上自然地、有自信地展現出來！相信這也是創造多元文化的造物主要給台灣這塊土地的祝福。◆